

**個人申請核發西元\_\_\_\_\_年居住者證明申請書（第 1 頁）**  
**Application for Year \_\_\_\_\_ Individual Resident Certificate (Page 1)**

受文者：

發文日期字號：      年      月      日      號

<b>第壹部分：基本資料      Part 1 : Basic Information</b>											
一、姓名 Name	中文 (Chinese) _____ 英文 (English) _____										
二、戶籍地址或在臺居留地址 Resident address in ROC (Registered address or address on Alien Residence Certificate (ARC))	中文 (Chinese) _____ 英文 (English) _____										
三、國民身分證統一編號或外僑統一證號（請檢 附身分證或外僑居留證影本） Personal ID Number, ARC Number ( Please submit the photocopy of your ID card or ARC)	身分證統一編號 (Personal ID Number) _____ 外僑統一證號(ARC Number) _____										
四、擬申請適用之租稅協定 Applicable tax treaty	中華民國(ROC)與_____ (國名 Country)租稅協定										
五、是否同時為他方締約國所得稅相關法令所規 定之居住者(如是，請填列第 2 頁) Dual resident under the laws of both countries (If yes, please fill out page 2)	<input type="checkbox"/> 是(Yes) <input type="checkbox"/> 否(No)										
六、取得他方締約國來源之所得年度、所得類別 及金額 Year, category, and amount of income derived from the other contracting country	所得年度 Year _____ 年 所得類別及金額 Category and amount(NT\$) : <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse; margin-top: 10px;"><thead><tr><th style="width: 70%; padding: 5px;">所得類別 Category</th><th style="width: 30%; padding: 5px;">金額 Amount (新臺幣) (NT\$)</th></tr></thead><tbody><tr><td style="height: 30px;"></td><td></td></tr><tr><td style="height: 30px;"></td><td></td></tr><tr><td style="height: 30px;"></td><td></td></tr><tr><td style="height: 30px;"></td><td></td></tr></tbody></table>	所得類別 Category	金額 Amount (新臺幣) (NT\$)								
所得類別 Category	金額 Amount (新臺幣) (NT\$)										
七、給付人姓名或名稱及地址 Name and address of payer	姓名或名稱 Name _____ 地址 Address _____										

申請人或申請代理人簽章 Applicant or Application Agent：

聯絡人 Contact Person：

聯絡電話 Phone Number：

聯絡地址 Address：

申請日期 Date： \_\_\_\_\_ 年(Year) \_\_\_\_\_ 月(Month) \_\_\_\_\_ 日(Day)

**個人申請核發西元\_\_\_\_\_年居住者證明申請書（第 2 頁）**  
**Application for Year \_\_\_\_\_ Individual Resident Certificate (Page 2)**

**第貳部分：其他相關事實 Part 2：Other Facts**

請回答以下問題，並檢附相關證明文件

Please answer the following questions and submit the relevant documents：

<p>一、在中華民國境內是否有永久住所？（請檢附戶籍謄本，外僑請檢附外僑居留證影本）是否隨時可供個人居住？  Do you have a registered dwelling in ROC available to you at all times continuously?  (A photocopy of household registration or ARC is needed.)</p>	<p>永久住所 Registered Dwelling：  _____</p> <p>是否出租供他人使用  Do you lease such dwelling to a third party?  <input type="checkbox"/> 是(Yes)   <input type="checkbox"/> 否(No)</p>
<p>二、申請人在中華民國境內職業為何？經營事業或提供勞務之地點為何？  What is your occupation in ROC?  Where is the location of the business or the place you render your services?</p>	<p>受僱於 Employer：_____</p> <p>職稱 Position：_____</p> <p>公務地址 Office Address：_____</p>
<p>三、家人在中華民國境內之居住地點為何？  Where is your family's residence in ROC?</p>	<p>配偶及子女居住地點 Residence of spouse and children：_____</p>
<p>四、是否在中華民國境內擔任教育文化公益慈善機關團體及政黨之職務？  Have you occupied any positions of non-profit organizations or of political parties in ROC?</p>	<p>擔任 Served in _____  (name of Organizations/Party)</p> <p>團體 as _____之職務。  (position)</p>
<p>五、最近一年居留中華民國及他方締約國天數（請檢附護照）  The length of stay of the latest year in both countries. (With proof of your passport)</p>	<p>在中華民國境內居留_____天，在他方締約國境內居留_____天  Stay_____days in ROC, while_____days in the other contracting country</p>
<p>六、其他相關事實 Others</p>	<p>其他 Others_____</p>